

لے ایکسیں ایکسیں ایک
اٹھتھنیں اٹھتھنیں ایک
اٹھتھنیں ایک
ایک ایک ایک ایک ایک ایک ایک

آلکس کالینیکوس

مانیفسٹ ضد سرما یہ داری

ترجمہ
ناصر زرافشان



فهرست

۷	مدخل: یک رویداد خارج از برنامه
۱۵	زندگاندن دوباره نقد اجتماعی
۲۵	نامگذاری جنبش
۲۹	یک رویداد خارج از برنامه
۳۷	فصل یکم: سرمايهداری در ضدیت با سیاره خاکی ما
۳۷	مسئله چیست؟
۴۷	بی خردی های مالی
۵۶	ماشین حرکت دائم
۶۸	انباشت و فاجعه
۱۱۶	خلاصه
۱۱۹	فصل دوم: جریان های ضدسرمايهداری و استراتژی آن ها
۱۱۹	جریان های گوناگون ضدسرمايهداری

مدخل

یک رویداد خارج از برنامه

در پایان دهه نود، چیز عجیب و غریبی اتفاق افتاد. از بطن ماجراهی فروپاشی بلوک شوروی که یک دهه پیش روی داده بود، سرمایه‌داری لیبرال، پیروزمند سر برآورد. فرانسیس فوکویاما اعلام کرد که این تحول نشانه پایان تاریخ است، گفته‌ای که در آن زمان معروف شد. حرف او این بود که شکست بلوک شوروی نشان داده است هیچ بدیل ترقی خواهی که بتواند به عنوان یک نظام، جایگزین سرمایه‌داری لیبرال شود، عملاً وجود ندارد.^[۱] کمتر کسی این معجون عجیب و غریب فلسفه نوهگلی و ادعای لافزنانه پیروزی ریگان را که مبنا و مستند بحث فوکویاما بود، جدی گرفت. اما خیلی‌ها عملاً مضمون و جوهر آن را پذیرفتند. بالأخره هر چه باشد پسامدرنیسم و تخم و ترکه آن (مثلاً نظریه پساستعماری) که تفکر رسمی و دانشگاهی لیبرالی کشورهای انگلیسی‌زبان عمیقاً در آن ریشه دوانیده است، مدت‌ها پیش از این مدعی "زوال روایات بزرگ" و ظهور یک دنیای تکه‌تکه و متکثر شده بود که مدعی است، صرف وجود اندیشه مخالفت با سرمایه‌داری لیبرال، دنیا را به احیای حکومت‌های توالتیتری

۱۲۰	جریان ارجاعی ضد سرمایه‌داری
۱۲۴	جریان بورژوازی ضد سرمایه‌داری
۱۳۲	جریان بومی و محلی ضد سرمایه‌داری
۱۳۶	جریان اصلاح طلب ضد سرمایه‌داری
۱۴۱	جریان خودگردانی خواه ضد سرمایه‌داری
۱۴۷	جریان سوسیالیستی ضد سرمایه‌داری
۱۵۰	اصلاحات یا انقلاب
۱۷۶	خلاصه

۱۷۹	فصل سوم: تجسم دنیاهای دیگر
۱۷۹	ارزش‌هایی که جنبش سرمایه‌داری در پی تحقق آن‌هاست
۱۸۸	نکته‌ای در باب تنوع
۱۹۰	اشکال بازار چیست؟
۲۰۳	چرا به برنامه‌ریزی نیاز داریم؟
۲۱۷	یک برنامه انتقالی
۲۳۱	خلاصه
۲۳۳	پی‌نوشت
۲۴۱	یادداشت‌ها
۲۶۳	نمایه